

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **86 (1968)**

Heft 153

PDF erstellt am: **20.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



**Liegenschaftsverwertungen im Pfandfand- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG. 138, 142; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

**Kt. Zürich - Betriebsamt Egg** (1395)  
Grundpfandverwertung  
Schuldnerin und Pfandgegenstände: Reitschule Astor AG., Neugasse 63, Zürich 5.  
Steigerungstag: Samstag, 10. August 1968, 10 Uhr.  
Steigerungsort: Restaurant Hirschen, Egg.  
Eingabefrist: bis 15. Juli 1968.  
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 20. bis 30. Juli 1968 im Amtskolleg.  
Grundpfand im Gemeindeamt Egg gemäss Grundregister Blatt 511: Zirka 10 000 m<sup>2</sup> (zirka eine Hektare) Waldung im Berg. Grenzen und Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundregister.  
Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 11 000.—. Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin mit gesetzlichem Pfandrecht. Es findet nur eine Steigerung statt. Der Ersteigerer hat anlässlich der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, eine Barzahlung von Fr. 3000.— auf Abrechnung am Zuschlagspreis zu leisten; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen. Ferner wird ausdrücklich auf den Bundesratsbeschluss vom 23. März 1961 über die Bewilligungspflicht für den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.  
8133 Esslingen, 25. Juni 1968 Betriebsamt Egg: G. Leemann

**Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG. 306, 308, 317)

**Homologation du concordat**

(L.P. 306, 308, 317)

**Kt. Basel-Stadt - Zivilgericht Basel-Stadt** (1408)  
Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 27. Juni 1968 den von Ramisberger Franz, Basel, Inhaber der Einzel-Firma Küchennöbelfabrik F. Ramisberger, Pratteln, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.  
Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt das Konkursamt Basel-Stadt.  
4000 Basel, 27. Juni 1968

Zivilgerichtsschreiber:  
Prozesskanzlei

**Ct. de Vaud - Arrondissement de Morges** (1409)  
Débiteur: Schmid Roland, marchand de tissus, à Renens, et domicilié à St-Sulpice.  
Prononcé du 26 juin 1968.  
M. E. Keller, directeur de l'Indep S.A., à Zurich, est chargé de l'exécution du concordat.  
1110 Morges, le 27 juin 1968 Le commissaire au sursis: R. Lorenz

**Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung**

(SchKG. 250, 316 g)

**Kt. Thurgau - Konkurskreis Bischofszell** (1397)  
Kollokationsplan und Inventar  
In dem von Rittmeyer Hans, Dr., Fabrikant, in Erlen TG, mit seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung liegen den Beteiligten am Sitze der Liquidatorin von heute an zur Einsicht auf:  
der Kollokationsplan;  
das Lastenverzeichnis bezüglich der Liegenschaft in Flawil (wiederholte Auflage);  
die Verfügungen bezüglich derjenigen Forderungen, über welche der Entscheid anlässlich der Auflegung der Lastenverzeichnisse über die Liegenschaften in Freiburg und Bex (27. Mai 1967) im Sinne von Art. 59 der Konkursverordnung ausgesetzt worden war;  
das Inventar.  
Verfügung zu allen Bürgschaftsbedingungen. Die im Nachlassverfahren eingegebenen Bürgschaftsbedingungen (soweit sie überhaupt rechtskräftig zugelassen werden) gelten nur in dem Ausmasse als zugelassen, als bei der Verteilung die Hauptschuld noch besteht, worüber sich der Bürgschaftgläubiger in jenem Zeitpunkt auszuweisen hat. Vorbehalten bleiben Art. 216 und 217 SchKG. Diese Verfügung wird den Bürgschaftgläubigern nicht mehr besonders angezeigt.  
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes, des Lastenverzeichnisses Flawil und der Entscheide der Liquidatorin über diejenigen Forderungen, über welche anlässlich der Auflage der Lastenverzeichnisse der Liegenschaften in Bex und Freiburg der Entscheid ausgesetzt worden war, sind innert 10 Tagen, vom 3. Juli 1968 an gerechnet, mittels Klageschrift im Doppel beim Friedensrichteramt Sulgen mit Sitz in Kratolf TG anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis Flawil sowie die erwähnten neuen Verfügungen bezüglich der Lastenverzeichnisse Freiburg und Bex als anerkannt gelten.  
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen im Sinne von Art. 260 SchKG (Bestreitung von Eigentumsansprüchen) bei der Liquidatorin einzureichen, ansonst Verzicht auf die Abtretung angenommen wird.  
8021 Zürich, 3. Juli 1968 Die Liquidatorin:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft  
Talstrasse 80, 8021 Zürich

**Demande de sursis concordataire**

(L.P. 293)

**Ct. de Vaud - Tribunal du district, Lausanne** (1398)  
Le président du Tribunal du district de Lausanne statuera en son audience du jeudi 18 juillet 1968, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, sur la demande de sursis concordataire présentée par: la société en nom collectif Rizzo Jean & Fils, transports, avenue des Figueurs 43, à Lausanne.  
Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.  
Lausanne, le 25 juin 1968 Le président: P. R. Gilliéron

**Verschiedenes - Divers - Varia**

**Kt. Zürich - Bezirksgericht Affoltern** (1410)  
Begehren um Konkurseröffnung  
Steiger Rudolf, wohnhaft Mettmenstetterstrasse 102, 8910 Affoltern a. A., früher wohnhaft gewesen Limmatquai 48, 8001 Zürich, und Ottenbachstrasse 641, 8912 Obfelden, wird, da sich die früheren Vorladungen als nichtzustellbar erwiesen, zur Verhandlung über das von der Allianz Kredit AG., Zwiernerstrasse 100, Zürich, gestellte Begehren um Konkurseröffnung auf Donnerstag, den 11. Juli 1968, 14 Uhr, in das hiesige Bezirksgerichtsgebäude vorgeladen. Die Bestimmungen der Vorladung für die Konkurseröffnungsverhandlung vom 20. Juni 1968 behalten ihre Gültigkeit.  
8910 Affoltern a. A., den 27. Juni 1968  
Bezirksgerichtskanzlei Affoltern,  
Der Substitut: Kaiser

**Kt. Thurgau - Betriebsamt Steckborn** (1416)  
2. Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung - Spezialliquidation nach Art. 134 VZG  
Schuldnerin: Immobilien und Bau AG Coron, in Stabio.  
Liegenschaft im Ortsbanne Steckborn: Parzelle Nr. 1032 E. Bl. 593, 4,28 Aren Gebüdegrundfläche, Hofraum und Garten mit Wohnhaus und Ökonomiegebäude im «Mühletal», brandsversichert unter Nr. 452 für Fr. 32 000.—.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 18 000.—.  
Infolge Nichterhaltung der Zahlungsverbindungen erfolgt die zweite Steigerung.  
Steigerungstag: Montag, den 22. Juli 1968, 14.30 Uhr, im Gasthof zum «Sonnenhof», Steckborn.  
Höchstangebot an erster Steigerung: Fr. 27 000.—.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 2500.— zu leisten. Die Steigerungsbedingungen liegen vom 6. bis 15. Juli 1968 auf dem Büro des Betriebsamtes Steckborn zur Einsicht auf.  
8266 Steckborn, den 1. Juli 1968  
Im Auftrage des Konkursamtes Mendrisio,  
Betreibungsamt Steckborn

**Handelsregister - Registre du commerce**

**Registro di commercio**

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel I.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis,

**Zug - Zoug - Zugo**

21. Juni 1968. Garne, Textilien usw.  
Zugatek G.m.b.H. Zug, in Zug, Im- und Export von und Handel mit Garnen, Textilien jeder Art usw. (SHAB. Nr. 62 vom 14. 3. 1968, S. 544). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Glarus (SHAB. Nr. 135 vom 12. 6. 1968, S. 1257) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

**Freiburg - Fribourg - Brigode**

Bureau de Fribourg

21. Juni 1968. Génie civil, etc.  
Compomag S.A., succursale de Fribourg, construction de routes et travaux de génie civil, etc. (FOSC. du 14. 9. 1967, N° 215, p. 3054) société anonyme avec siège principal à Delémont. Nouveau domicile de la succursale: Rte de la Gruyère 37, à Fribourg.

21. Juni 1968. Participations.  
Rutpol Holding S.A., à Fribourg, reprise et gérance de participations, etc. (FOSC. du 5. 8. 1965, N° 180, p. 2454). Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 89 de l'ORC, selon décision de l'autorité de surveillance du 13 février 1967.

21. Juni 1968. Meubles, tapis.  
Marmy et Sottaz, à Marly-le-Grand, vente de meubles, tapis et rideaux, société en nom collectif (FOSC. du 19. 8. 1964, N° 191, p. 2537). La société sera dorénavant engagée par la signature collective des deux associés Bernard Marmy et René Sottaz.

21. Juni 1968. Opérations commerciales, financières, etc.  
Rivarol S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 19 juin 1968, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de faire toutes opérations commerciales, financières et immobilières. Elle n'exercera aucune activité en Suisse, hormis celle strictement nécessaire à sa administration. Le capital social entièrement libéré est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, André Wanner, de Carouge, à Troinex, est administrateur unique, avec signature sociale individuelle. Adresse: Fiduciaire Wanner S.A. 26, rue St-Pierre.

21. Juni 1968.  
Cogefina Holding S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statut du 21 juin 1968, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente et la gestion, la mise en valeur de toutes participations mobilières ou immobilières et l'octroi de prêts. La société peut faire toutes opérations commerciales ou financières en rapport avec son but. Le capital social est de fr. 4 100 000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, et en 1000 actions de fr. 4000 chacune, au porteur. Le capital social est entièrement libéré. Il a été créé 14 bons de jouissance, nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une part du bénéfice net et du solde actif en cas de liquidation. Ces 14 bons de jouissance ont été remis aux fondateurs. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée et par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Louis Lombard, de Genève, à Collonge-Bellerive, administrateur unique, engageant la société par sa signature individuelle. Locaux: Grand'Places 1, (c/o Société de Contrôle Fiduciaire S.A.)

21. Juni 1968. Résidus de lait.  
Walter Stucky, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est Walter Stucky, fils de Joseph, de Mörel VS, à Villars-sur-Glâne. Commerce de résidus de lait à l'enseigne de «Translait». Locaux: Chemin des Eaux-Vives 15.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

Bureau Kriegstetten

6. Juni 1968. Liegenschaften, Verwaltungen.  
Swibra SA, in Derendingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. Mai 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft, welche den Erwerb, die Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften, den Erwerb von Geschäftsanteilen, die Vermögensverwaltung, die Anknüpfung und Pflege von Geschäfts- und Interessenverbindungen bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, dem Publikationsorgan der Gesellschaft, oder, wenn der Gesellschaft alle Aktionäre und ihre Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat ist Franz Kofmehl, von und in Derendingen. Er führt Einzelunterschrift. An Hugo Kaufmann, von Derendingen, in Salvador (Bahia, Brasilien) ist ebenfalls Einzelunterschrift erteilt worden. Geschäftslokal: Leimackerstrasse 6, beim Verwaltungsrat Franz Kofmehl.

**Bureau Olen-Gösgen**

20. Juni 1968.  
Darlehenskasse Lostorf, in Lostorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 154 vom 7. 7. 1964, S. 2087). Vizepräsident Josef Brügger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nun das bisherige Mitglied des Vorstandes, Otto Annaheim, von und in Lostorf; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Juni 1968.  
Elektrizität AG Olen, in Olen. Mit Statuten vom 6. Juni 1968 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Projektierung und Ausführung elektrischer Installationen und Anlagen sowie den Handel mit Apparaten aller Art, insbesondere der elektrotechnischen Branche. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul Meier, von Niederösgen, in Schönwerd, als Präsident; Kurt Stammbach, von Uerkheim, in Zurzach, als Delegierter und Sekretär, und Clemenz Jost, von Ernen, in Brugg, als Delegierter; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans-Ulrich Suter, von Källiken, in Olen. Domicil: Zwaanstrasse 55.

**Bureau Stadt Solothurn**

21. Juni 1968.  
Sparverein Biene, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 117 vom 21. 5. 1954, S. 1319). Willy Dietsch ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Seine Unterschrift ist erloschen. Neut ist als Präsident gewählt worden: Walter Armet, von Bellach und Solothurn, in Solothurn. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

**Nachlassverträge - Concordats - Concordati**

**Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insuare i loro crediti**

(L.E.F. 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.  
I creditori sono invitati ad insuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la cominatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

**Ct. Grigioni - Circondario di Roveredo** (1406)  
Débiteur: Paganoni Guido, Roveredo GR.  
Data del decreto di moratoria della Commissione del Tribunale del circondario di Roveredo: 14/18 giugno 1968.  
Durata della moratoria: quattro mesi.  
Commissario: Avv. Riccardo Giudicetti, 6535 Roveredo GR.  
Termine per la notifica dei crediti: I creditori sono diffidati ad insuare i loro crediti per iscritto e corredati di adeguata documentazione al commissario del concordato entro 20 giorni dalla presente pubblicazione. Valuta dei crediti: 14 giugno 1968. Eventuali pene e privilegi devono venir specificati esattamente.  
NB. L'adunanza dei creditori e l'esame degli atti verranno notificati a tempo opportuno con speciale convocazione.

**Ct. Ticino - Circondario di Lugano** (1407)  
Débiteur: Ditta Robbiani Fratelli, impresa costruzione (società in nome collettivo), Agno, rispettivamente Bruno e Enrico Robbiani, Agno.  
Data del decreto di moratoria del pretore di Lugano-Campagna: 21 maggio 1968.  
Durata della moratoria: 4 mesi a partire dal 28 maggio 1968.  
Commissario: Nino Foletti, via Tesserete 33, 6900 Massagno.  
Termine per la notifica dei crediti: 17 luglio 1968 specificando quelli a carico della società in nome collettivo e quelli a carico dei singoli. Adunanza dei creditori: il 29 agosto 1968, alle ore 15, presso l'Ufficio esec. e fall. di Lugano.  
Esame degli atti: a partire dal 19 agosto 1968 presso il commissario

**Verlängerung der Nachlass-Stundung**

(SchKG. 295, Abs. 4)

**Kt. Aargau - Konkurskreis Bremgarten** (1415)  
Das Bezirksgericht Bremgarten hat mit Beschluss vom 20. Juni 1968 die Burkhard Othmar, Postplatz 3, 5610 Wohlen, am 13. Februar 1968 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 13. August 1968, verlängert.  
5610 Wohlen, den 1. Juli 1968  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
F. Somma, eidg. dipl. Buchhalter  
c/o Exacta Treuhand AG,  
Waltenschwilerstrasse 2, 5610 Wohlen

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L.P. 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.  
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Ct. de Vaud - Tribunal du district, Lausanne** (1396)  
Délibération sur l'homologation du concordat en cours de faillite  
A vous tous tiers intéressés, d'office vous êtes cités à comparaitre à mon audience du jeudi 11 juillet 1968, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, premier étage, aile ouest, pour voir statuer sur l'homologation du concordat en cours de faillite présenté à ses créanciers par Koog Emilie, constructions métalliques, chemin du Viaduc, Malley-Lausanne.  
Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.  
1000 Lausanne, le 21 juin 1968 Le président: P. R. Gilliéron





21 juin 1968. Décoration.  
**Albert Gonthier**, à L a u s a n n e, décoration (FOSC. du 11. 2. 1966, p. 474). Le titulaire est actuellement domicilié au Mont-Pélerin, commune de Chardonne.

21 juin 1968. Immeubles.  
**S.I. Cité-Floral B**, à L a u s a n n e (FOSC. du 7. 12. 1962, p. 3540), société anonyme. Les administrateurs Pierre Guignard et Bernard Murisier signent désormais individuellement; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

21 juin 1968. Immeubles.  
**S. I. Soms La Cullaironne B. S.A.**, à L a u s a n n e. Société anonyme. Date des statuts: 19 juin 1968. But: achat, construction, transformation, exploitation et vente d'immeubles. La société acquerra une parcelle de terrain d'une surface d'environ 2062 m<sup>2</sup>, qui sera détachée du bien-fonds N° 1094, feuille 75 de la commune du Mont-sur-Lausanne, lieu dit «En Coppoz», pour le prix de fr. 160 000. Capital: fr. 60 000, entièrement libéré, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000. Publications: Feuille officielle suisse du commerce, Conseil I ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Claude Hodel, de Unterlangegg, à Lausanne. Bureaux: chemin de la Tour-Grise 4 (chez Agimco S.A.).

21 juin 1968. Produits chimiques.  
**J. Joss**, à L a u s a n n e, commerce et représentation de produits chimiques (FOSC. du 31. 1. 1968, p. 213). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

21 juin 1968. Oeuvres pour le cinéma.  
**Fodel S.A.**, à L a u s a n n e, production, distribution, financement et exploitation de toute œuvre pour le cinéma (FOSC. du 16. 2. 1965, p. 500). L'administrateur Brian H. Lewis est démissionnaire, sa signature est radiée. Roger Voumard, vice-président, est nommé président; il continue à signer individuellement.

21 juin 1968. Spiritueux, produits alimentaires.  
**Spiritueux S.A.**, succursale de L a u s a n n e, commerce des spiritueux et d'articles de marque dans la branche alimentaire (FOSC. du 6. 6. 1966, p. 1829), avec siège principal à Zurich. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

21 juin 1968.  
**Banque Romande**, succursale de Lausanne (FOSC. du 9. 11. 1966, p. 3542), société anonyme avec siège principal à Genève. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de René Cabussat, de Gland et Bursinel, à Lausanne, et Henri Parisod, de Villette et Lutry, à Villette; les pouvoirs de ce dernier sont limités à la succursale. Les pouvoirs du fondé de procuration Joseph Papaux ne sont plus désormais limités à la succursale.

21 juin 1968. Immeubles.  
**S.I. Place du Pont de Cbailly**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 9. 4. 1968, p. 755). Cette raison sociale est radiée, l'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord.

21 juin 1968. Valeurs mobilières, participations. Usines pétrochimiques.  
**Horma S.A. (Horma A.G.) (Horma Ltd)**, à L a u s a n n e, acquisition et gestion de valeurs mobilières et participations (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 82).

**Pétreux-Chemical Tubes S.A.**, à L a u s a n n e, construction d'usines pétrochimiques (FOSC. du 9. 4. 1968, p. 755).  
 Ces raisons sociales sont radiées, l'autorité fiscale cantonale ayant donné son accord.

21 juin 1968.  
**Société Immobilière Le Lys Rouge en liquidation**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 2. 2. 1967, p. 414).

**Papeterie Paoela S.A. en liquidation**, à L a u s a n n e (FOSC. du 10. 4. 1967, p. 1213).

**Egidia S.A.**, à L a u s a n n e, acquisition et administration de valeurs mobilières et de participations (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 82).

**SIVA S.A.**, à L a u s a n n e, acquisition et administration de valeurs mobilières et participations (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 82).

**Société de laiterie de Venues**, à L a u s a n n e, société coopérative (FOSC. du 9. 4. 1968, p. 755).

**Philor B. S.A.**, à L a u s a n n e, affaires immobilières (FOSC. du 3. 1. 1968, p. 8).

**Mepico S.A.**, à L a u s a n n e, acquisition et administration de valeurs mobilières et de participations (FOSC. du 15. 1. 1968, p. 82).

**Gravière du Bois de Chamblard S.A. en liquidation**, à Pully (FOSC. du 23. 12. 1965, p. 4016).

**S. I. Chandieu-Esplandade**, à L a u s a n n e, société anonyme (FOSC. du 9. 10. 1967, p. 3343).

Ces raisons sociales sont radiées, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

#### Bureau de Morges

20 juin 1968. Radios, etc.  
**Pierre-André Bugnon**, à Saint-Prex. Le chef de la maison est Pierre-André Bugnon, de et à Saint-Prex. Achat et vente d'appareils de radio et de télévision; atelier de réparation et installations. Grande-Rue.

20 juin 1968. Serrurerie.  
**André Félix**, précédemment à Lausanne, serrurerie (FOSC. du 29. 11. 1965, p. 3739). Le siège de la maison est transféré à Busigny-près-Lausanne. Le titulaire est André Félix, allié Luni, de La Rogive VD, à Lausanne. La maison ajoute à son genre d'affaires: constructions métalliques. La société est engagée par la signature individuelle du titulaire, ainsi que par la signature collective à deux du directeur, Jean Germainier, de Conthey, à Lausanne, et du fondé de procuration, Georges Dufey, de Palézieux, à Epalinges. Adresse: En Plan.

#### Bureau de Nyon

21 juin 1968.  
**Crina Centre de recherches international de nutrition**, à Gland, société anonyme (FOSC. du 17. 5. 1967, N° 112, p. 1674). Adresse au siège social et bureaux transférés dans les locaux de la société à Gland, En Brex.

#### Bureau de Vevey

20 juin 1968. Clinique.  
**Val-Mont Montreux S.A.**, à Montreux, clinique (FOSC. du 12. 8. 1966, p. 2586). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 juin 1968, la société a porté son capital social de fr. 3 000 000 à fr. 3 900 000, par l'émission de 900 nouvelles actions au porteur de fr. 1000 entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 3 900 000, divisé en 3900 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. L'administrateur Giacomo Berrino, démissionnaire, est radié. L'administrateur Jean-Pierre Schneider est maintenant secrétaire du conseil, toujours sans droit à la signature. Sont administrateurs sans droit à la signature: Eugenio Faïna, d'Italie, à Milan; Marcel Herminjard, de et à Vevey, et Umberto Ferraro, d'Italie, à Gènes.

#### Bureau d'Yverdon

20 juin 1968.

**Syndicat d'élevage de Démoret**, à Démoret, société coopérative, favoriser par le moyen de la coopération l'élevage du bétail bovin de la race tachetée rouge et blanche (FOSC. du 11. 2. 1955, p. 404). Le comité est actuellement composé comme suit: Jean-Paul Jaquiéry, de et à Démoret, président (nouveau); Jean Bachofner, de et à Molodind, vice-président (nouveau) et de Robert Jaquiéry, secrétaire-caissier (déjà inscrit). Louis Jaquier, président et René Jaquiéry, vice-président démissionnaires, ne font plus partie du comité. Leurs pouvoirs sont éteints et leurs signatures radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec le secrétaire ou du vice-président avec le secrétaire.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

21. Juni 1968. Baunternehmung.  
**Bittel, Boris & Co.**, in Bellwald. Theophil Bittel, von und in Bellwald, Walter Boris, von und in Fiesch, und Oskar Bittel, von und in Bellwald, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1968 begonnen hat. Baunternehmung, Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen.

21. Juni 1968.  
**AG für Planung und Bauleitung**, in Leuk. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. Juni 1968 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Planungs- und Bauleitungsbüros sowie den Erwerb, die Erstellung, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Gesellschaften beteiligen. Auf das Grundkapital von Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, sind Fr. 20 000 einbezahlt. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im Amtsblatt des Kantons Wallis. Dem Verwaltungsrat von 2 bis 5 Mitgliedern gehören an: Albert Haenni, von und in Leuk, als Präsident; Walter Tscherry, von und in Gampel, als Vizepräsident, und Hermann Witschard, von und in Leuk, als Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Haus Mageran.

##### Bureau de Sion

Rectification.

**Cofiba S.A.**, à S i e r r e (FOSC. du 28. 12. 1967, N° 303, p. 4250). Le secrétaire du conseil d'administration s'appelle Pierre Arthaud.

17 juin 1968.  
**Société Coopérative de Consommation d'Ardon**, à Ardon (FOSC. du 31. 5. 1967, N° 124, p. 1864). Acte de la démission de Francis Delaloue, secrétaire, dont les pouvoirs sont radiés. André Gévisier, de Fribourg, à Ardon, a été nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

17 juin 1968.  
**Caisse de Crédit Mutuel d'Evolène**, à Evolène (FOSC. du 29. 12. 1966, N° 305, p. 4150), société coopérative. Joseph Chevrier ne fait plus partie du comité de direction; sa signature est radiée. Pierre Chevrier de et à Evolène a été nommé vice-président. Le président, le vice-président et le secrétaire signent collectivement à deux.

17 juin 1968. Papiers.  
**Paval Grimisuat S.A.**, à Grimisuat, achats en gros et en détail de papier (FOSC. du 6. 4. 1965, N° 80, p. 1082). Le président du conseil d'administration Jules Vuignier est décédé; sa signature est radiée. Guiy Vuignier (jusqu'ici membre) a été nommé président. Gaby Vuignier, de et à Grimisuat, a été nommé secrétaire et membre du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux du président et d'un autre administrateur.

20 juin 1968. Brevets commerciaux, etc.  
**Production Promotion S.A.**, à Crans, commune de Lcns, production, exploitation et la vente de tous brevets commerciaux en Suisse et à l'étranger (FOSC. du 7. 7. 1967, N° 156, p. 2321). En assemblée générale extraordinaire du 5 juin 1968, la société a transféré son siège social à Grône. Elle a également décidé de modifier les actions au porteur en actions nominatives, ainsi que d'augmenter le capital-actions de fr. 50 000 à fr. 150 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital-actions de fr. 150 000 est libéré à concurrence de fr. 50 000. Le capital social de fr. 150 000 est divisé en 150 actions nominatives de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de fr. 50 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur des points non soumis à publication. Ont été nommés administrateurs: Simon Derivaz, de St-Gingolph, à Sierre, président, et Daniel Barras, de et à Chermignon, secrétaire. La société sera dorénavant engagée par la signature collective de deux administrateurs. Par conséquent, la signature individuelle de l'administrateur Pierre-Antoine Anthamatten (inscrit) est radiée. Domicile légal: c/o Gérard Théodoul, à Grône. Bureaux: à Grône, immeuble les Vergers dans les locaux de la société.

20 juin 1968. Immeubles.  
**S.I. Les Acecias SA**, à S i e r r e, achat, vente, échange, la location, la construction, le financement ou la gérance de tous immeubles (FOSC. du 12. 8. 1965, N° 186, p. 2517). En assemblée générale extraordinaire du 23 décembre 1967, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui aura lieu sous la raison sociale suivante **S. I. Les Acecias SA, en liquidation**, par les soins des administrateurs actuels Hilda Arnold, Rhoda Walter et Charles Rey (déjà inscrits). Domicile légal et bureaux: c/o Mme Hilda Arnold, immeuble Les Acecias, av. Mercier de Mollin, Sierre.

21 juin 1968. Immeubles.  
**S. I. La Sapinière Crans S.A.**, à Crans s/Chermignon. Suivant statuts du 5 juin 1968, il a été constitué sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement et la gérance d'immeubles ou de terrains; la participation à toutes opérations financières et toutes transactions qui sont de nature à développer le but, notamment l'achat de Mathieu Heidenberg, à Caracas, de l'immeuble suivant art. 7563 folio 7 N° 23 c Crans-Plambromais 1- pré-forêt de 5458 m<sup>2</sup> pour le prix de fr. 210 000 payable en espèces. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée s'ils sont tous connus ou par avis inséré dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à 5 membres, René Barras, de Chermignon, à Crans s/Chermignon, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Yves-Besse. Bureaux: c/o chez l'administrateur René Barras.

21 juin 1968. Génie civil, etc.  
**Entreprise Gaist et Cie S.A.**, à Chamossion (FOSC. du 4. 3. 1968, N° 53, p. 469). L'exploitation d'une entreprise de génie civil et travaux publics. Lucien Gaist, de et à Chamossion, a été nommé fondé de pouvoirs; il engagera la société par la signature collective avec le vice-président Armand Michaud (déjà inscrit).

## Andere gesetzliche Publikationen

### Autres publications légales

### Altre pubblicazioni legali

### Geschäftseröffnungsverbot

(Ausverkaufordnung vom 16. April 1947)

Herrn Gottfried Hasler, Ringstrasse 24, 9630 Wattwil, wurde wegen der Aufgabe des Schubgeschäftes die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und gleichzeitig die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes bis 9. August 1973 verboten. (AA. 262)

9001 St. Gallen, den 27. Juni 1968

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
 der Regierungsrat: M. Eggenberger

### Schuldenruf der Genossenschaft Komödie Basel

gemäss OR Art. 914 im Hinblick auf die Fusion mit der Genossenschaft des Basler Stadttheaters

#### Erste Publikation

Die ausserordentliche Generalversammlung der Genossenschaft des Basler Stadttheaters hat am 15. Juni 1967 die Fusion mit der Genossenschaft Komödie Basel beschlossen, nachdem diese den entsprechenden Beschluss am 12. Juni 1967 gefasst hatte. Die Genossenschaft des Basler Stadttheaters wird im Rahmen der Fusion unter der neuen Firma Theatergenossenschaft Basel Aktiven und Passiven der Genossenschaft Komödie auf Grund einer ausgeglichenen Bilanz per 30. Juni 1968 übernehmen. Beide Genossenschaften haben am 18. September 1967 einen entsprechenden Fusionsvertrag abgeschlossen. Auf Grund des hiemit publizierten Schuldensrufes und nach Erfüllung der gesetzlichen Vorschriften wird alsdann die Genossenschaft Komödie im Handelsregister gelöscht werden.

Hiemitt werden die Gläubiger der Genossenschaft Komödie gesetzlicher Vorschrift gemäss aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich mit Begründung binnen spätestens 2 Monaten, gerechnet von der 3. Publikation an, bei der Verwaltung der Genossenschaft des Basler Stadttheaters, Theaterstrasse 1, Basel, anzumelden. Die Unterlassung der Anmeldung hat den Verlust des Anspruchs zur Folge. (AA. 263<sup>a</sup>)

4000 Basel, den 26. Juni 1968

Genossenschaft des Basler Stadttheaters,  
 der Präsident: Dr. A. Matter der Sekretär:  
 Dr. F. Burekhardt

### Ring-Wohnungen St. Moritz AG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen St. Moritz AG, 7500 St. Moritz, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1968 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 395 000.— durch Annullierung von 30 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung um Fr. 30 000.— auf Fr. 365 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der beauftragten Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG, Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 255<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 27. Juni 1968

Die Beauftragte:  
 Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG  
 Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich

### Ring-Wohnungen Engelberg AG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Engelberg AG, 6390 Engelberg, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 25. Juni 1968 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 390 000.— durch Annullierung von 120 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung um Franken 120 000.— auf Fr. 270 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der beauftragten Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG, Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 256<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 27. Juni 1968

Die Beauftragte:  
 Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG  
 Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich

### Ring-Wohnungen Arosa AG

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

#### Dritte Veröffentlichung

Die Ring-Wohnungen Arosa AG, 7050 Arosa, hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Juni 1968 die Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 380 000.— durch Annullierung von 31 Namenaktien Serie A zu nom. Fr. 1000.— infolge Rückzahlung um Fr. 31 000.— auf Fr. 349 000.— beschlossen.

Allfällige Geschäftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen binnen zwei Monaten seit der dritten Veröffentlichung dieses Beschlusses am Sitze der beauftragten Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG, Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich, anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen. (AA. 257<sup>1</sup>)

8002 Zürich, den 27. Juni 1968

Die Beauftragte:  
 Treuhänd- und Revisionsgesellschaft Giroud AG  
 Beethovenstrasse 24, 8002 Zürich

Défense des Intérêts Privés, Société d'Assurance (DIPSA) S. à r.l., Lausanne

Actif		Bilan au 31 décembre 1967		Passif	
		Fr.		Fr.	
Valeurs mobilières:			Fonds propres:		
Obligations et lettres de gage	84 507.50		Capital social	100 000.—	
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	10 753.21		Fonds de réserve	5 000.—	
Avoirs en banques	92 592.—		Reserves spéciales:		
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	12 967.80		Fonds d'organisation	1 500.—	
Mobilier et matériel	1.—		Reserves techniques, réassurances déduites:		
Autres actifs	9 253.16		Réserve pour risques en cours	72 500.—	
			Réserve pour sinistres à régler	25 000.—	
			Engagements:		
			agents	39.05	
			Articles compensateurs:		
			Provision pour primes en suspens	500.—	
			Autres passifs	4 577.70	
			Solde du compte de profits et pertes	957.92	
		210 074.67			210 074.67

Défense des Intérêts Privés, Société d'Assurance (DIPSA) S. à r.l.  
Flamand Landis

1000 Lausanne, le 5 juin 1968

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln  
(Vom 24. Juni 1968)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 19 und 120 des Landwirtschaftsgesetzes vom 3. Oktober 1951 sowie Artikel 19 der Allgemeinen Landwirtschafts-Verordnung vom 21. Dezember 1953, beschliesst:

Art. 1. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird beauftragt, auf eingeführten Futtermitteln sowie auf Stroh und Torfstreu folgende Preiszuschläge zu erheben:

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Franken
ex 0507.16	Mehl und Abfälle von Federn oder Federteilen, zu Futterzwecken	3.—
ex 0515.01	Tierblut, Kleinfische (ausgenommen frische, gesalzene oder gefrorene Futterfische), Krebs- und Weichtiere, Garnenschalen, auch gemahlen, zu Futterzwecken	3.—
ex 0705.10/14	Hülsenfrüchte: - zu Futterzwecken - zu technischen, Mahl- und Schälzwecken - zur Suppenfabrikation	7.— 1.— 1.—
ex 0706.01	Manihotwurzeln	10.—
ex 0805.20	Haselnüsse, Baumnüsse (Walnüsse) zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.—
1001.12	Weizen und Mengkorn, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	7.— 1.—
1002.12	Roggen, denaturiert: - zu Futterzwecken - zu technischen Zwecken	8.— 1.—
ex 1003.01	Gerste: - zu Futterzwecken - zu Speisezwecken - als Spitzmalz oder zur Spitzmalzfabrikation - zu technischen Zwecken	12.— 8.40 4.80 1.—
ex 1004.01	Hafer: - zu Futterzwecken - zu Speisezwecken	8.— 5.60
ex 1005.01	Mais: - zu Futterzwecken - zu Speisezwecken	8.— 4.—
ex 1006.10/20	Rohreis, Bruchreis, nicht denaturiert oder denaturiert, zu Futterzwecken	5.—
ex 1007.01	Buchweizen, Hirse, Kanariensaat, Sorghumsaat und Dari; anderes Getreide: - zu Futterzwecken: vorratspflichtig nicht vorratspflichtig - zu Speise- oder technischen Zwecken	6.— 7.— 3.—
ex 1001.12	Maismehl zu Futterzwecken	16.—
ex 1101.14	Reismehl zu Futterzwecken	16.—
ex 1101.16	Mehl aus Gerste, Hafer oder aus Getreidearten der Nummer 1007, zu Futterzwecken	16.—
1101.30	Futtermehl, denaturiert	20.—
ex 1102.10	Grütze, Griess usw. aus Gerste oder Hafer, zu Futterzwecken	16.—
ex 1102.10	Gerste, geschält, zu Speisezwecken	8.—
ex 1102.10	Hafer, geschält, zu Speisezwecken	5.—
ex 1102.14/22	Grütze, Griess usw. aus Mais oder Reis, zu Futterzwecken	16.—
1102.30	Getreidekeime zu Futterzwecken oder zur Oelgewinnung	15.—
1105.10	Mehl, Griess und Flocken aus Kartoffeln, denaturiert	16.—
ex 1106.10	Mehl und Griess aus Manihotwurzeln, in Behältern von über 5 kg	16.—
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.85
ex 1201.10	Erdnüsse zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.40
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	3.85
ex 1201.20	Kopra zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	4.40
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	7.15
ex 1201.30	Leinsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	7.70
ex 1201.30	Rapsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.85
ex 1201.30	Rapsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.40
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	4.95
ex 1201.30	Sesamsamen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	5.50
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	5.85

Zolltarif-Nummer	Warenbezeichnung	Preiszuschlag je 100 kg Verzollungsgewicht Franken
ex 1201.50	Palmkerne zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	6.40
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation (Futtermittelanfall)	8.60
ex 1201.50	Sojabohnen zur Oelfabrikation in Presswerken (Futtermittelanfall)	9.15
ex 1201.50	Sojabohnen zu Mahlzwecken oder zur Suppenfabrikation (Futtermittelanfall)	1.—
ex 1201.30	Oelsamen und Oelfrüchte zur Oelfabrikation, andere als Leinsamen, Palmkerne, Rapsamen, Sesamsamen oder Sojabohnen	5.50
ex 1201.10	Oelsamen und Oelfrüchte zu Futterzwecken oder zur Herstellung von Oel zu Futterzwecken	20.—
1202.10	Mehl von Oelsaaten oder ölhaltigen Früchten, nicht entfettet, ausgenommen Senfmehl, in Behältern von über 5 kg Samen von Weizen und Lupinen zu Futterzwecken	20.—
ex 1203.20	Samen von Weizen und Lupinen zu technischen Zwecken	7.—
ex 1203.20	Samen von Weizen und Lupinen zu technischen Zwecken	7.—
ex 1204.01	Zuckerrübenschnitzel, getrocknet, auch gemahlen, zu Futterzwecken	1.—
ex 1208.01	Johannisbrot, vorratspflichtig	9.—
ex 1208.01	Johannisbrot, Johannisbrotkernkeimlinge, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	9.—
ex 1209.01	Stroh von Getreide, roh, auch zerkleinert	10.—
ex 1209.01	Spreu von Getreide, ausgenommen zu technischen Zwecken	—20
1210.10	Heu, roh	1.—
1210.12	Heu, geschnitten (Hackseel) oder gemahlen	10.—
ex 1405.20	Algenmehl	13.—
ex 1501.10	Schweineschmalz und anderes ausgepresstes oder ausgeschmolzenes Schweinefett, zu Futterzwecken	6.—
ex 1501.22	Geflügelfett, ausgepresst oder ausgeschmolzen, zu Futterzwecken	50.—
ex 1502.20	Talg von Tieren der Rindviehgattung, Schafen und Ziegen, roh oder ausgeschmolzen, einschliesslich Premierjugs, zu Futterzwecken	50.—
ex 1503.20	Schmalzstearin, Oleostearin, Schmalzöl und Oleomargarine, weder emulgiert, gemischt, noch anders bearbeitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1506.10	Andere tierische Fette und Öle (Klaueöl, Knochenfett, 'Abfallfett' usw.), zu Futterzwecken	50.—
1507.	Fette pflanzliche Öle, flüssig oder fest, roh, gereinigt oder raffiniert:	50.—
ex 10/12	- Kokosnussöl (Kopraöl), Palmkernöl, Babassulöl, zu Futterzwecken	50.—
ex 30/32	- Andere Speiseöle als solche der Nummern 1507.10/22, zu Futterzwecken	50.—
ex 1512.10, 14	Tierische oder pflanzliche Öle und Fette, teilweise oder vollständig gehärtet, auch raffiniert, jedoch nicht zubereitet, zu Futterzwecken	50.—
ex 1513.01	Margarine, Kunstspeisefette und andere zubereitete Speisefette, zu Futterzwecken	50.—
ex 1802.01	Kakaoshalen, Kakaohäutchen und anderer Kakaofall (Kakaoolkuchen, Kakaoolkucheneiweiss usw.), zu Futterzwecken	8.—
ex 2106.20	Hefe zu Futterzwecken	6.—
2301.01	Mehle und Pulver von Fleisch usw., zur menschlichen Ernährung nicht geeignet, Grieben	3.—
2302.01	Kleie und andere Bearbeitungsrückstände: - von Getreide, denaturiert - andere	14.— 6.—
ex 2303.01	Ausgelaugte Rübenschnitzel, Bagasse, Treber, Rückstände der Stärkeherstellung usw., zu Futterzwecken: - Maispülpe, Maischlempe - andere	8.— 10.—
ex 2304.01	Oelkuchen und Oelkucheneiweiss, vorratspflichtig	11.—
ex 2304.01	Andere, nicht vorratspflichtig, zu Futterzwecken	12.—
ex 2306.10	Kernobstrestler, zu Futterzwecken	7.—
ex 2307.10	Tierfutter, melassiert oder gezuckert; Backfutter, ausgenommen für Hunde oder Katzen	12.—
2307.14	Solubles von Fischen oder Meeresäugentieren, unvermischt, auch eingedickt oder in Pulverform	3.—
ex 2307.20	Tierfütterzubereitungen, die Milch- oder Molkepulver, Produkte aus Sojabohnen oder mehr als 10 Gewichtsprozente Fettstoff enthalten	180.—
2703.20	Torfstreu	—50

Art. 2. Sofern auf den jeweils durch die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel freigegebenen Quartalszuteilungen für kontingentierte Futtermittel Ueberbezüge bewilligt werden, erhöhen sich die gemäss Artikel 1 genannten Preiszuschläge wie folgt: Ueberbezüge bis 5 Prozent 2 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht; Ueberbezüge von mehr als 5 und bis 10 Prozent 3 Franken je 100 kg Verzollungsgewicht.

Die Zuschläge zu den Preiszuschlägen gemäss Artikel 1 sind für jede Belastungskategorie getrennt zu berechnen, nicht aber zu kumulieren.

Art. 3. Die Preiszuschläge gemäss Artikel 1 und 2 sind auf allen Importen zu erheben, die nach dem Inkrafttreten dieses Beschlusses zur Verzollung abgenommen werden.

Dieser Beschluss tritt auf den 1. Juli 1968 in Kraft. Die Schweizerische Genossenschaft für Getreide und Futtermittel wird mit dem Vollzug beauftragt.

Mit dem Inkrafttreten dieses Beschlusses wird der Bundesratsbeschluss vom 27. März 1968 über die Erhebung von Preiszuschlägen auf Futtermitteln aufgehoben. Die während der Gültigkeitsdauer der aufgehobenen Bestimmungen eingetretenen Tatsachen sind auch fernerhin nach diesen Vorschriften zu beurteilen.  
153. 3. 7. 68

Auslandspostüberweisungsdienst  
Service international des virements postaux

ab 3. Juli 1968 - dès le 3 juillet 1968

Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8.65; Dänemark/Danemark: Fr. 57.65; Deutschland/Allemagne: Fr. 108.95; Frankreich/France: Fr. 86.80; Italien/Italie: Fr. —.69<sup>00</sup>; Marokko/Maroc: Fr. 85.40; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 119.25; Norwegen/Norvège: Fr. 60.45; Oesterreich/Autriche: Fr. 16.73; Schweden/Suède: Fr. 83.55.

Grossbritannien und Irland (Eire)\*/\*Grande-Bretagne Irlande et (Eire)\*/\* 1 £ Sterl. = Fr. 10.31<sup>00</sup>. Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle.  
153. 3. 7. 68

France

Exportations matérielles de moyens de paiement et de valeurs mobilières par colis postaux ou envois par la poste

Par l'arrêté du 20 juin 1968, inséré dans le «Journal Officiel» du 22 du même mois, les autorités françaises ont soumis à l'obtention préalable d'une autorisation de la Banque de France l'exportation à l'étranger par colis postal ou envoi par la poste d'instruments de paiement, de titres de créance ou de propriété et de valeurs mobilières françaises ou étrangères. Cette autorisation doit être jointe à l'envoi. Une dispense de cette obligation est cependant accordée aux «intermédiaires agréés» (banques), sous réserve de l'accomplissement par ceux-ci de certaines formalités.  
153. 3. 7. 68

France

Réglementation des transferts à destination de l'étranger

En complément de l'avis paru dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 138 du 15 juin 1968 il est signalé que l'arrêté du 20 du même mois, publié dans le «Journal Officiel» du 22 juin dernier, a défini quels sont les renseignements à fournir en vue du contrôle des règlements financiers afférents aux importations en France de marchandises étrangères et aux exportations à destination de l'étranger.

Au regard de la justification de l'expédition des importations d'une valeur facturée comprise entre 250.— et 2500.— Fr. français, l'arrêté précise que l'importateur doit attester que la marchandise a été importée en France sur la copie de facture qu'il a certifiée conforme. Pour les importations d'une valeur supérieure à 2500.— Fr. français, l'exemplaire de déclaration remis au déclarant à présenter aux «intermédiaires agréés» doit être accompagné d'une photocopie qui est conservée par ceux-ci, ou de toute autre pièce justificative de remplacement prévue par l'Administration des douanes françaises.

Il ressort d'autre part de l'arrêté que les exportateurs et les importateurs sont tenus de fournir aux banques agréées les renseignements qui leur sont demandés concernant, selon le cas, le rapatriement du produit de leurs exportations, le paiement de leurs importations ou la rétention de devises acquises en vue du règlement d'importations en définitive non réalisées.

Rappelant par ailleurs que la justification d'expédition doit concerner des marchandises à destination directe et exclusive du territoire français, la circulaire ministérielle du 20 juin 1968, insérée également dans le «Journal Officiel» du 22 du même mois, informe les «intermédiaires agréés» de ce qu'ils peuvent accepter cependant les justifications d'expédition à destination des ports des pays de l'Europe limitrophes ou voisins de la France (Anvers, Rotterdam, etc.). La pièce présentée doit permettre dans ce cas de s'assurer de ce que les marchandises sont bien destinées à la France et que l'importateur s'engage à les acheminer sur le pays dès leur débarquement.  
153. 3. 7. 68

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgenössischen Departements, Bern.  
Redaction: Div. du commerce du Département fédéral de l'économie publ., Berne.



**TRVB  
DRUCK  
AARAV**

Wertpapierdruck  
Aktien Obligationen Checks



Unsere Bauabteilung in Zürich-Altstetten bearbeitet zahlreiche Projekte für grosse Industrieanlagen im In- und Ausland. Eine Mitarbeiterin des Abteilungssekretariats verlässt zufolge Heirat demnächst ihren Posten. Wir suchen deshalb eine gewandte

**Sekretärin**

die neben Deutsch sehr gute Französisch- oder Englischkenntnisse besitzt. Die vielseitige Tätigkeit verlangt ferner guten Umgang sowie Anpassungsfähigkeit für die Zusammenarbeit mit einem jüngern Ingenieurteam.

Wir bitten um Zustellung der Angebote mit den üblichen Unterlagen an die Personalabteilung der

Schweizerischen Aluminium AG  
Buckhauserstrasse 11  
8048 Zürich



N. Atelier Fredy Eichenberger

**Die sympathische Betriebskantine - Ditchburn-Getränkeautomaten**

(Tiefschläge sollen noch nie vorgekommen sein). Für guten Service sorgt die Generalvertretung: Multipatent, Hofwiesenstrasse 18, 8057 Zürich, Tel. 051/28 77 02.

**Die elektronische Pebe-Datrix kennt keine Mussstunden**

denn ist sie mit den Buchungen fertig, fakturiert sie. Oder sie rechnet Löhne. Oder führt Lagerkontrollen (wenn sie nicht gerade Statistiken erstellt).

**Buchhaltung** ist eine der Lieblingsbeschäftigungen der Pebe-Datrix. Das Kontoblatt wird automatisch zeilengerecht eingezogen und nach der Buchung ausgeworfen. Automatisch wird die Saldoaufnahme kontrolliert. Die Journaladdition kann aufgrund der Kontonummern bis in 8 Gruppen aufgeteilt werden. Jede Gruppe ist jederzeit unabhängig abrufbar.

**Beim Fakturieren** rechnet und speichert die Pebe-Datrix was Sie gerade benötigen: Warengruppierung, Vertreterabrechnungen, WUST-Aufteilung — alles in einem Arbeitsgang.

**Für Lohnabrechnungen** bietet die 50 cm breite Walze genügend Platz. Gespeicherte, konstante Faktoren (SUVA, AHV, usw.) können beliebig eingesetzt werden.

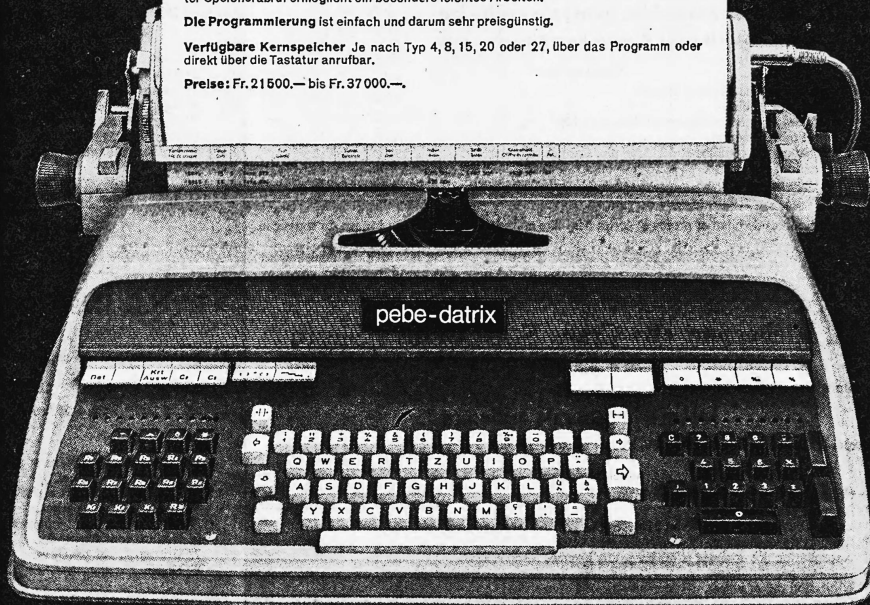
**Lagerkontrollen** oder Statistiken sind für die Pebe-Datrix kein Problem dank Elektronenrechner mit Speicherung im Magnetkern.

**Leichte Bedienung** Die kompakt angeordnete Tastatur für Text, Dateneingabe und direkter Speicherabruf ermöglicht ein besonders leichtes Arbeiten.

**Die Programmierung** ist einfach und darum sehr preisgünstig.

**Verfügbare Kernspeicher** Je nach Typ 4, 8, 15, 20 oder 27, über das Programm oder direkt über die Tastatur anrufbar.


**Preise:** Fr. 21500.— bis Fr. 37 000.—.



Wollen Sie über die Pebe-Datrix mehr wissen, verlangen Sie mit diesem Bon unsere Check-List - 50 Fragen und Antworten über die Pebe-Datrix -

**P. Baumer AG**

8500 Frauenfeld Telefon 054 7 35 51  
Pebe-Buchhaltungen Formular-Druckerel

**Bon**  **Firma:** \_\_\_\_\_

**H** **zuständig:** \_\_\_\_\_

**Strasse und Nr.** \_\_\_\_\_

**PLZ/Ort** \_\_\_\_\_

**S.I. Edelweiss S.A., Sion**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 16 juillet 1968, à 10 heures 30, à l'Agence Barras, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Rialto A Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 16 juillet 1968, à 14 heures 30, à l'Agence Barras, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**Valstar S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 16 juillet 1968, à 11 heures, à l'Agence Barras, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Approbation des comptes Valinvest et fixation du dividende.
- 9° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Rialto B Crans S.A.**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 16 juillet 1968, à 16 heures, à l'Agence Barras, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Démission conseil d'administration et nomination.
- 9° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre



**S.I. Les Ambassadeurs Crans S.A., à Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 17 juillet 1968, à 9 heures 30, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Richemont Crans S.A. «A», Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 17 juillet 1968, à 10 heures 30, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Richemont «B» Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mercredi 17 juillet 1968, à 11 heures 30, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Flaminia Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 18 juillet 1968, à 14 heures 30, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Lido Crans S.A., Crans**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le jeudi 18 juillet 1968, à 17 heures 30, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Rex Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 29 juillet 1968, à 10 heures 30, au Restaurant La Channe, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Rainbow Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 29 juillet 1968, à 14 heures 30, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Résidence Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 29 juillet 1968, à 16 heures, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Garage du Lido Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 29 juillet 1968, à 17 heures, au Tea Room Résidence, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Baumanière Crans S.A., Crans**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 30 juillet 1968, à 10 heures 30, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Démission conseil d'administration et nomination.
- 9° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre

**S.I. Les Grands Bois Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 30 juillet 1968, à 14 heures 30, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre**Kraftübertragungswerke Rheinfelden  
Rheinfelden (Baden)**

Wir geben bekannt, dass

Herr Eugen Blank, Zollikon  
aus dem Aufsichtsrat unserer Gesellschaft ausgeschieden ist und  
Herr Dr. Werner Lindecker, Greifensee  
neu in den Aufsichtsrat gewählt wurde.

Rheinfelden (Baden), den 27. Juni 1968

Der Vorstand

**Ligerz-Tessenberg-Bahn  
Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Samstag, den 20. Juli 1968, um 15 Uhr, im Hotel Bären, in Préles

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1967. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an die Gesellschaftsbehörden.
3. Beschlussfassung über die Verbuchung des Passivsaldo.
4. Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle für die Amtsdauer 1968 bis 1970.
6. Unvorhergesehenes.

Der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung und die Bilanz mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren sowie der Antrag des Verwaltungsrates über die Verbuchung des Passivsaldo sind zur Einsichtnahme der Aktionäre im Büro der Betriebsleitung in Ligerz aufgelegt.  
Die Zutrittskarten, welche am Tage der Generalversammlung zu einer Retourfahrt auf der Drahtseilbahn berechneten, können gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Büro der Betriebsleitung in Ligerz bezogen werden.

Ligerz, im Juni 1968

Der Verwaltungsrat

**S.I. Le Grand Golf Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 30 juillet 1968, à 16 heures, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° TV Suisse Allemande.
- 9° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre**S.I. Palma Crans S.A., Crans s/Sierre**

Convocation

Les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le mardi 30 juillet 1968, à 17 heures 30, au Restaurant Plaza, à Crans.

Ordre du jour:

- 1° Contrôle des présences et protocole.
- 2° Rapport présidentiel.
- 3° Lecture des comptes arrêtés au 31 décembre 1967.
- 4° Rapport de vérification.
- 5° Approbation des comptes et décharge aux organes responsables.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Utilisation des bénéfices.
- 8° Divers.

Le détail des comptes de bilan et profits et pertes peut être consulté, dès ce jour, au bureau du soussigné.

Pour le conseil d'administration:  
René Antille, Sierre**Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees**

Dividendenzahlung

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 29. Juni 1968 beschlossen, aus dem Ergebnis des Jahres 1967 auf dem Prioritätsaktienkapital der Gesellschaft eine Dividende von brutto 4% auszuschütten. Die Dividende pro Aktie beträgt Fr. 10.— (abzüglich 30% Coupons- und Verrechnungssteuer), also netto Fr. 7.—, und wird gegen Abgabe von Coupon Nr. 10 an den Schaltern des Bankhauses Falck & Cie., Luzern, und der Luzerner Kantonalbank, Luzern, ausgezahlt.

Luzern, den 29. Juni 1968

Die Direktion der Schiffahrtsgesellschaft des Vierwaldstättersees

**Usine genevoise de dégrossissage d'or**

Messieurs les porteurs d'actions sont avisés que le dividende de l'exercice 1967 a été fixé à 4% payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 25, en

Fr. 30.—

dont à déduire l'impôt anticipé, au siège social à Genève.

**wir «drucken» harte Nüsse...**

Das ist natürlich keine richtige Kanonenkugel. Das ist eine Nuss. Die einzige, die heute übriggeblieben ist. Alle anderen haben wir geknackt. Die harten am liebsten. Ich kann's mir leisten, diese letzte nicht zu knacken. Weil ich ja auch einmal spielen will. Spielen erhält gesund. Wir beraten Sie gerne durch unsere erfahrenen Mitarbeiter. A.Trüb & Cie. AG, Aarau, Telefon 064 22 30 32

Offsetdruck • Buchdruck • Trübdruck  
Aarau

**HAIN Distelöl** das Speiseöl für ältere Leute

Erhältlich im guten Lebensmittel-, Reform- und Comestibles-Geschäft sowie in Apotheken und Drogerien.  
Dokumentation durch: R. & H. Neuenchwander, 3001 Bern, Landoltstrasse 73, Tel. (031) 45 05 22 / 23 / 24.

weil von **HAIN**, darum so **REIN**

Polyvinylchlorid (PVC) hart und weich,  
Hoch- und Niederdruckpolyäthylen,  
Polypropylen, Mischpolymerisaten,  
in verschiedenen Härtegraden,  
in gedeckten und transparenten Farben  
strapazierfähig, wetterfest, leicht,  
farben- und weitgehend säurebeständig

Preisgünstig von der Spezialfirma mit  
reicher Erfahrung

Mobil-Werke U. Frei, 9442 Berneck SG  
Telefon (071) 71 22 42  
Verkauf: W. Bösch AG, 8330 Pfäffikon  
ZH, Telefon (051) 97 55 43

**Brochure AELE**

Les textes des dispositions entrées en vigueur au début de 1967 ont été réunis en une brochure de 44 pages (format A 5). Prix: fr. 2.— (frais compris). Envoi contre versement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, 3000 Berne.

NB. L'édition en langue allemande est épuisée.

Zu verkaufen

**1 RUF-Intromat 50**

Buchungsmaschine  
hellgrün, sehr guter Zustand  
Telefon 056/6 48 08

Für Fr. 390.—  
erhalten Sie eine  
**elektrische  
Additionsmaschine**  
mit Dauerfarbband, bei:  
Auto-Doppik Buchhaltung AG  
Biel, Tel. (032) 2 40 29  
Zürich, Tel. (051) 34 50 33

Allen, die glauben,  
maximale Saldiermaschinen  
müssten an die  
Fr. 1000.- kosten,  
beweisen wir das Gegenteil:

Dieser Coupon berechtigt Sie  
zu einer unverbindlichen Vorführung der  
«CITIZEN CA-10 Electric» und zur  
Gratisprobe während 8 Tagen

Ihre Firma und Adresse \_\_\_\_\_  
Ihr Telefon \_\_\_\_\_

Bitte ausfüllen und senden an:  
Büro-fürer, Abt. Büromaschinen,  
Postfach 8021 Zürich



nur Fr. **595.-**

# CITIZEN CA-10 Electric

in Ausrüstung und Leistung eine Spitzenmaschine

Addiert, subtrahiert, multipliziert und schreibt 185 Touren pro Minute. 10- bis 11stellige Kapazität. Negativsaldo, elektrische Löschtaste, Stellenanzeiger, 0,00- und 000-Taste, Negativsaldo rot, grosses, klares Zahlenbild, kinderleichte Bedienung. Unverwüsthliche Qualität. Gewicht nur 4,9 kg. Verkauf durch gute Fachgeschäfte in der ganzen Schweiz. Bezugsquellennachweis durch die Generalvertretung:

**büro-fürer** 051/4443 00

Abt. Büromaschinen, Hardturmstrasse 76, Postfach 8021 Zürich  
Abt. Büromöbel und Organisation: Tödistr. 48; Abt. Bürobedarf,  
Versand: Hardturmstr. 76; Büro-Markt: Münsterhof 13



**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Propriétaire de  
plusieurs lotissements  
cherche  
**entrepreneur**  
pour équiper  
ses terrains.  
Faire offres sous  
chiffre P 6516 E,  
à Publicitas,  
1401 Yverdon.



### Inserate

im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg:

FISCHER & CO.  
5734 REINACH

**Inkasso** Inland +  
Ausland

**collecta**

Clausiusstrasse 70  
8006 Zürich Tel. 321016

A remettre à Genève d'urgence, cause  
de santé:

**pension famille**  
avec chambres.  
Alcool, bail, magnifique situation cen-  
trale. Prix et loyer modérés.  
Téléphone (022) 25 15 30.

### IBM Mod. A Occ.

Fr. 450.—  
Mod. AA reconditioned mit Garantie  
Fr. 1285.—, Triumph Occ. vollelekt.  
Fr. 850.—  
Tel. (051) 46 98 67



**Qualitäts-  
Vollbadverzinkung**

als Korrosionsschutz

sauber  
preiswert und  
prompt  
bei

Aktiengesellschaft  
Kummler & Matter,  
Verzinkereiwerke  
4658 Däniken / SO  
Tel. 062/611 54/55

### Kreditschutz-Verband Burgdorf

E. Howald, Nachf. H. Brönnimann & Co.  
Direkte und indirekte  
AUSKUNFTE, INKASSO  
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23  
Telefon (034) 2 21 80

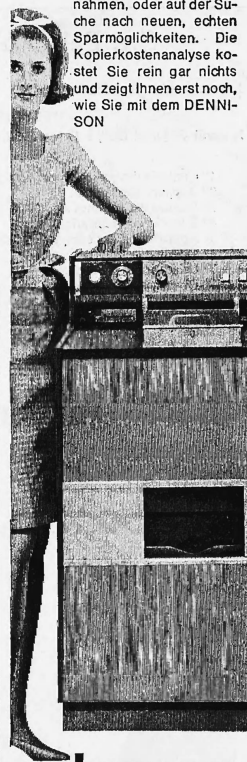
### INKASSO

in der ganzen Schweiz  
**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Neufeldstr. 21, Bern, Tel. (031) 24 10 12

**In 9 Tagen  
können Sie  
mit sparen  
beginnen !**

Fr. 2420.- / 4836.-  
Fr. 8239.-\* im Jahr

Tatsache!, denn 9 Tage  
benötigen wir für die Lie-  
ferung des neuen, elek-  
trostatischen Kopierauto-  
maten **DENNISON Mark  
1 A**. Er reduziert Ihre ho-  
hen Kopierkosten. Wir be-  
weisen es Ihnen! Verlan-  
gen Sie unsere **Gratis-  
Kopierkosten - Analyse**  
mit Angaben über a) Was  
Sie jetzt für Ihre Kopien  
bezahlen, b) Was Sie mit  
dem **DENNISON** sparen.  
Wir meinen: Ein Vergleich  
lohnt sich immer, sei es  
zur Kontrolle, im Zuge von  
Rationalisierungsmass-  
nahmen, oder auf der Su-  
che nach neuen, echten  
Sparmöglichkeiten. Die  
Kopierkostenanalyse kos-  
tet Sie rein gar nichts  
und zeigt Ihnen erst noch,  
wie Sie mit dem **DENNI-  
SON**



**besser u.  
billiger  
kopieren**

Telephonieren Sie  
051 - 42 32 22  
Walter Rentsch AG, Zürich  
Heinrichstrasse 216  
Basel, Bern, Genève, Lau-  
sanne, Luzern, St. Gallen

\* Zahlen aus unseren Kopierkostenanalysen.

WISLUTIER

### Betriebs- und Anlage-Kredite

Wir finanzieren Kredite in Beträgen ab Fr. 200.000.-  
bis Fr. 5.000.000.- und mehr an gut ausgewiesene  
Firmen zu Normalkonditionen und vorzugsweise  
gegen Deckung durch Schuldbriefe. Einwandfreie  
Qualität der Pfänder. Volle Diskretion.  
Zuschriften mit grundsätzlichen Angaben bitte unter  
Chiffre 8881-42 an Publicitas AG, Postfach,  
8021 Zürich.

### Impôt sur le chiffre d'affaires

(Edition de juin 1968)

Brochure de 40 pages, prix: 1 fr. 80 (frais compris). Ver-  
sement préalable à notre compte de chèques postaux 30-520,  
Feuille officielle suisse du commerce, 3000 Berne.

### Lambda Verwaltung Holding S.A., in Chiasso

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il 22 luglio 1968, alle ore 15, presso la FIAM S.A., Via Livio 5, Chiasso.

#### Ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione all'assemblea.
- 2° Bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1967.
- 3° Rapporto dell'ufficio di revisione.
- 4° Nomine statutarie.
- 5° Eventuali.

La relazione del consiglio, il bilancio e conto profitti e perdite sono a disposizione degli interessati presso  
la sede sociale nei dieci giorni precedenti l'assemblea.

Il consiglio di amministrazione